

# CHRBOVÝ MOTOROVÝ ROZPRAŠOVAČ

## Villager DM 14 PE

### Pôvodný návod na použitie



**Výstraha pre používateľov**

1. Benzínové motory musia byť používané so zmesou paliva v rozmere 40:1 benzínu a oleja pre dvojtaktné motory.
2. Prevádzka s nízkym počtom otáčok po dobu 3 až 5 minút – po štartovaní a po rovnakú dobu pred zastavovaním – je veľmi dôležitá. Toto je na účel nepoškodenia istých častí, a kvôli možnému zraneniu pre nahlé štartovanie motoru.
3. Prevádzka s veľkou rýchlosťou otáčania (vysoký počet otáčok) je zakázaná - bez zaťažovania. Zastavovanie motoru pri vysokých rýchlosťach je prísne zakázané.
4. Pri nalievaní paliva motor musí byť zastavený, zdroje ohňa musia byť vzdialené a fajčenie je zakázané.
5. S cieľom zabráňovania úrazu elektrinou, nedotýkajte sa čiapočky na sviečku, ani vodičov počas prevádzky motoru.
6. Povrchy výfuku a valca sú veľmi horúce, a preto sa im nepribližujte rukou alebo telom. Obzvlášť deti treba držať mimo dosahu motoru.

**VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte pumpu bez vody.**



**Záruka neuhrádza škody spôsobené spúštaním  
pumpy bez vody.**

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



Použitie zariadenia môže byť nebezpečné. Poháňač sa otáča v špirálnej skrine čerpadla a môže Vás porezať ak sa ho pokúšate dotknúť. Dôležité je, aby ste si prečítali a úplne porozumeli nasledujúcim bezpečnostným opatreniam a výstraham, a aby ste ich úplne dodržiavali.



Nepožičiavajte a nedávajte zariadenie – bez Návodu na použitie. Uistite sa, že každý kto používa tento postrekovač prečítał a pochopil informácie obsiahnuté týmto návodom.

## Bezpečné používanie postrekovača

### 1. Obsluhovač

Obsluhovač musí byť fyzický zdatný a dobrého mentálne zdravia.

Zariadenie by nemali obsluhovať ďalšie osoby:

- (1) Pacienti s psychickými poruchami
- (2) Osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov
- (3) Maloleté osoby, ako ani staré osoby
- (4) Osoby, ktoré práve mali fyzickú námahu alebo sa dostatočne nevyspali
- (5) Unavené osoby, pacienti a ďalšie osoby – ktoré nie sú v stave normálne obsluhovať zariadenie
- (6) Osoby neoboznámené s prevádzkou zariadenia.

### 2. Predpísaný odev

Aby bolo znížené riziko úrazov, obsluhovač musí nosiť predpísaný ochranný odev.



Prečítajte si Návod na použitie pred použitím zariadenia.



Hluk zariadenia môže poškodiť Váš sluch, a preto noste chrániče na uši, aby ste ochránili Váš sluch.



Noste okuliare a masku s gázou, aby ste sa ochránili pred otrávením; Postarajte sa, aby ste nosili tvárovú masku, aby ste sa ochránili pred prachom a pesticídami.



Noste pracovné ochranné čižmy, aby ste ochránili Vaše chodidlá.



Musíte nosiť rukavice, aby ste sa vyhli kontaktu s pesticídami.



Musíte nosiť odev, aby ste sa vyhli kontaktu s pesticídami.

### 3. Použitie zariadenia

#### Startovanie motoru

- (1) Posuňte páku otvora na prášok do najnižšej polohy pred startovaním motoru – v opačnom prípade chemikália bude vyhodená počas startovania motoru.
- (2) Skontrolujte či niekto nestojí pred tryskou aj keď je otvor na prášok uzavretý, zvyšný prach z hadice bude vyfúknutý.

## Striekanie

- (1) Treba vykonávať prácu za chladného počasia so slabým vetrom. Napríklad skoro ráno alebo neskoro popoludní. Toto môže znížiť výparu a roznášanie chemikálií, a zlepší účinok ochrany.
- (2) Obsluhovač by sa mal pohybovať v smere vetra.
- (3) V prípade, že do Vašich úst alebo očí striekla chemikália, umyte si ich čistou vodou a skontaktujte lekára.
- (4) V prípade, že obsluhovač cíti bolest v hlave alebo závrat, hned' musí nechať prácu a skontaktovať lekára.
- (5) Kvôli bezpečnosti obsluhovača, postrek musí byť povinne vykonaný v súlade s pokynmi chemických (výrobcov chemikálií) a poľnohospodárskych požiadavok.
- (6) V prípade, že počas striekania chcete zastaviť motor najprv musí byť uzavretý práškový otvor.

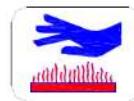
## Výstraha



**Neusmierňujte prúdenie vzduchu k pozorovateľom** – lepo prúdenie vzduchu môže odfúkať predmety pri vysokých rýchlosciach.



Vaše zariadenia vytvára jedovaté výfukové plyny od momentu štartovania motoru. Tieto plyny môžu byť bez vône a farby, a obsahujú nespálené uhľovodíky a benzén. Nikdy nepoužívajte prístroj zatvorených alebo v priestoroch so zlou ventiláciou



Počas prevádzky výfuk alebo katalytickej výfuky a kryt sa môžu stať veľmi horúcimi. Vyhýbajte sa kontaktu počas a tesne po prevádzke. Vždy udržujte výfukové povrchy čisté od horľavých odpadov. Počkajte kým motor a výfuk úplne nevychladnú predtým než začnete vykonávať akúkoľvek aktivitu údržby.



Po prevádzke si umyte ruky a vyčistite všetok odev. Oboznámený ste s tým, že zvyšky pesticíd môžu zafarbiť niečo, čoho sa dotknete.

## Nalievanie paliva

Dávajte pozor na oheň. Prosíme Vás, aby ste palivovú nádrž držali vo vzdialosti od plameňa alebo iskier. Nefajčite v blízkosti paliva. Keď je stroj v prevádzke, zabráňte nalievaniu paliva do nádrže. Otvorte kryt palivovej nádrže opatrne, aby ste umožnili uvoľnenie tlaku ktorý sa nahromadil v nádrži, a aby ste sa vyhli vylievaniu paliva.

Nalievajte palivo do svojho zariadenia iba v dobré vetraných priestoroch. Ak vylejete palivo ihneď utrite stroj – ak sa palivo dostane na Váš odev, hned' sa prezvlečte.

Vždy vypnite stroj pre naliatím paliva.

Nenalievajte palivo pokiaľ je motor horúci – palivo sa môže vyliat a spôsobiť požiar.

Skontrolujte, či existuje únik. Aby ste znížili riziko vážnych popálenín alebo popálenín so smrteľnými výsledkami, neštartujte a nenechávajte motor pokiaľ únik nie je vyriešený.

Po naliatí paliva, dotiahnite kryt palivovej nádrže podobajúci sa skrutke čo najviac možno.

Toto znížuje riziko, aby vibrácie zariadenia zapríčinili, aby sa kryt nádrže uvoľnil alebo spadol, a aby sa palivo následne vylialo.

**Benzín je veľmi horľavé palivo.** Držte ho ďaleko od otvoreného plameňa. Nedovoľte si vyliat ani trochu paliva – nefajčite.



## 1. Technické špecifikácie

Názov	Špecifikácia
L×W×H (mm)	455×310×660
Čistá váha (kg)	11
Kapacita nádrže (L)	14
Rýchlosť ventilátora (o/min)	6500
Striekanie (kg/min)	≥2.3
Poprášovanie (kg/min)	≥2.0
Vodorovný postrek (m)	≥12
Priemerný priemer kvapky (μm)	≤120
Druh paliva	Benzín/Olej zmes v rozmere 40:1
Model motoru	EB-500-E.1
Nominálny výkon (kW/o/min)	1.5/6500
Spôsob zapalovania	CDI
Spôsob štartovania	Štartovanie poťahovaním šnúry
Spôsob zastavovania	Úplne vypnutie plynu

## 2. Základné použitie

Chrbtový motorový atomizátor je jeden druh prenosného, prispôsobivého a efektívneho prístroja na ochranu rastín. Väčšinou sa používa na prevenciu a liečenie chorôb a škodcov rastlín, akým sú bavlna, riža, pšenica, ovocie, čajovníky,

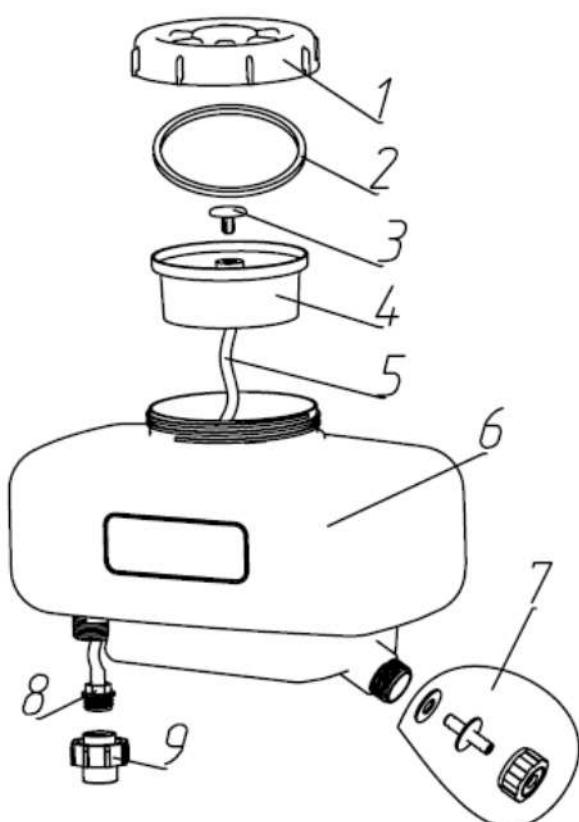
banánovníky atď. Tiež môže byť použitý na chemické ničenie buriny, na prevenciu epidémie, ochranu odpadových vôd v mestách, ochranu zeleniny, atď.

## 3. Montovanie na rozličné pracovné podmienky

(1) Montovanie k striekaniu

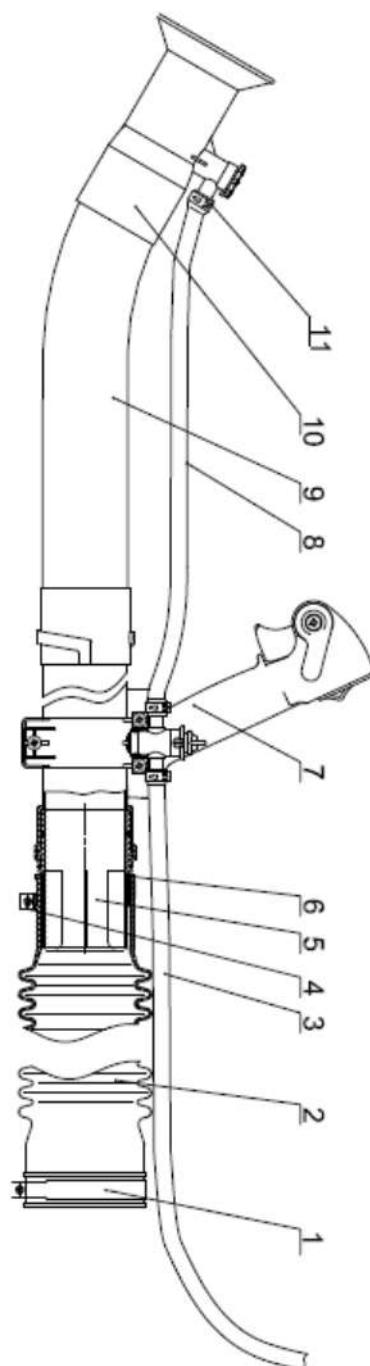
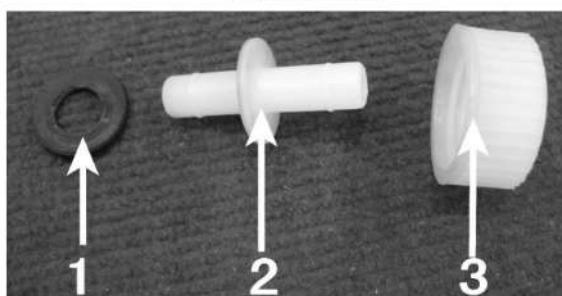
**a. Montáž chemickej nádrže**

Odstráňte spodný kryt chemickej nádrže, vymeňte ho za tlačiaci kryt pripojený na gumovú trubicu (nezabudnite vložiť tesneniaci krúžok, ako na Obr. 2). Pripojte kryt na gumovú hadicu, ako je zobrazené na obrázku 1.



1. Kryt 2. Podložka na tesnenie 3.  
Matica 4. Filterová mriežka 5. Trubica  
6. Nádrž 7. vymeniť 8. pripojiť 9.  
vymeniť

Obrázok 1



b. Pripojte striekaciu trubicu na stroj,  
ako je zobrazené na obrázku Obr. 3.

1. Visiaci zámok 2. Rebrované trubice  
3. Trubica 4. Plastová trubica 5.  
Plastová trubica 6. Gumový obal 7.  
Páka 8. Trubica 9. Plastová trubica 10.  
Tryska 11. Krúžok

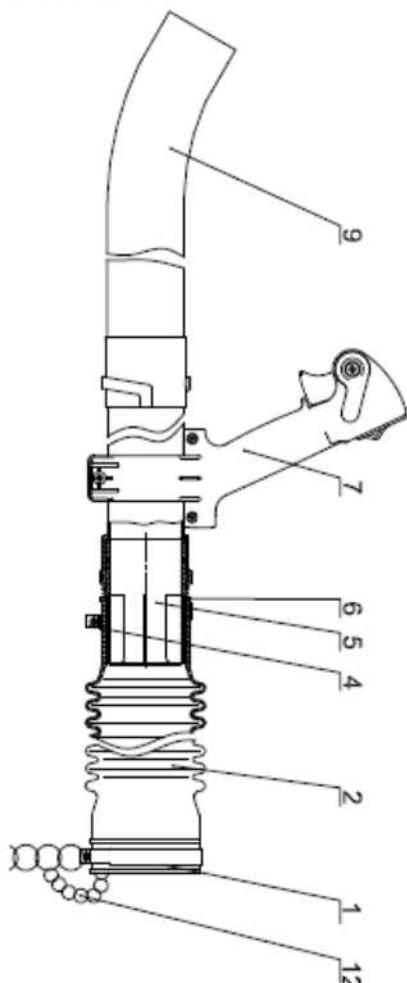
Obrázok 3

**(3) Montáž k poprášovaniu**

Odstraňte chemickú nádrž, odpojte gumovú napájaciu trubicu, gumovú vypúšťaciu trubicu, sací filter, doštičku striekacieho krytu, tlačiaci kryt a spojenie, vymeňte ho za nižší kryt chemickej nádrže, a potom pripojte poprášovaciu trubicu ako na obrázku Obr. 4.

Obrázok 4

1. Visiaci zámok
2. Rebrovaná trubica
4. Viasiaci zámok
5. Plastová trubica
6. Gumový obál
7. Páka
9. Plastová trubica
10. Retáz

**(3) Montáž proti statickej elektrine**

Poprášovanie alebo postrek granulí chemikálií môže spôsobiť elektrostatický náboj, ktorý súvisí s činiteľmi, akým sú druhy chemikálií,

teplota vzduchu, vlhkosť vzduchu atď. Aby ste zabránili elektrostatickému výboju, prosíme Vás, aby ste používali doplnok – bezpečnostnú reťaz. Ked' sa vzduch stane suchším, statická elektrina je ešte nebezpečnejšia, a najmä pri použití membránovej trubice na poprášovanie a postrek granul často dochádzka k vzniku statickej elektriny. Prosíme vás, aby ste si dávali pozor.

Jeden koniec bezpečnostnej reťaze vložte do striekacej hadice, voľne vibruje a dotýka sa zeme. Pripojte druhý koniec na vodivý drôt a potom pripojte vodivé drôty a bezpečnostnú reťaz na rebrovanú trubicu skrutkou. Montáž ako na obrázku Obr. 4.

**4. Rotácia****(1) Kontrola**

- s. Skontrolujte či sú sviečka a všetky spojenia zatiahnuté.
- b. Skontrolujte či je vzduchový kanál na chladenie upchatý. Ak je to tak, motor sa bude prehrievať.
- c. Skontrolujte či je vzduchový filter špinavý. Ak je to tak, špina zníži množstvo vstúpajúceho vzduchu. Takto motor neprevádzkuje dobre a nadmierne spotrebováva palivo.
- d. Skontrolujte či je medzera sviečky 0,6~0,7mm.
- e. Potiahnite Štartér 2 alebo 3krát, skontrolujte či sa normálne otáča.

**(2) Nalievanie paliva**

- a. Palivo na tento stroj je zmes benzínu číslo 70 alebo číslo 90 a 2-taktného oleja. Pomer medzi nimi je určený v návode na olej. Nesprávny pomer

zmesi benzínu a oleja môže poškodiť motor.

b. Nikdy nenalievajte palivo do motoru pokial' je horúci alebo prevádzkuje.

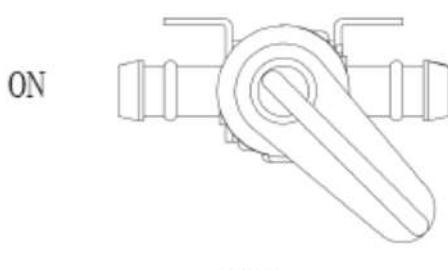
c. Pri nalievaní paliva nikdy neodstraňujte sací filter.

### (3) Pridávanie chemikálií

a. Pri striekaní, pridávajúc chemikálie, prepínač musí byť zatvorený, pozri Obr. 5. Počas striekania, ventil plynu na poprášenie a palivová páka majú byť v spodnej polohe, v opačnom prípade budú vyhadzovať chemikálie von.

b. Kvôli tomu, že chemikálie môžu ľahko stuhnúť, z tohto dôvodu by chemikálie nemali byť v chemickej nádrži po dlhšiu dobu.

c. Počas striekania kryt chemickej nádrže má byť pevne zatiahnutý. Po pridávaní prášku chemikálií vás prosíme, aby ste vyčistili skrutku chemickej nádrže na vstupe a potom pevne zatiahli kryt.



Obrázok 5

### (4) Chladné startovanie

Prosíme vás, aby ste prevádzkovali v súlade s ďalšími procedúrami:

a. Stlačte olejový kryt až sa nedostane k olejovému krytu Obr. 6.

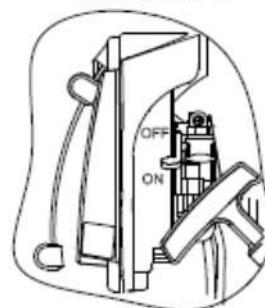
b. Posuňte prepínač do východiskovej polohy, pozrite Obr. 8

c. Posuňte sýtič do pozicie plného chodu, pozrite Obr. 7.

d. Potiahnite štartér niekoľkokrát a pomaly ho vrácajte. Nenechávajte páku, aby sa vracala voľne, aby ste sa vyhli poškodeniu štartéru.



Obrázok 6



Obrázok 7

e. Zavorte sýtič a potiahnite páku štartéra až motor nenaštartuje.

f. Po štartovaní motoru, úplne otvorte sýtič.

g. Nechajte motor, aby prevádzkoval pri nízkej rýchlosťi 2-3 minuty, a potom začnite postrek alebo poprášenie.

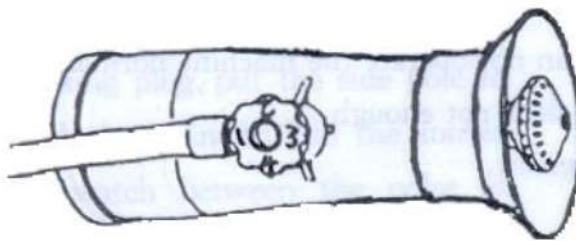


Obrázok 8

## 5. Postrek

(1) Postrek. Uvoľnite kryt stlačením, riadiac dĺžku otvora trysky, aby ste uspokojili rozličné požiadavky k postreku. Otočte riadiaci ventil, aby ste zmenili množstvo postreku. Pozrite Obr. 9.

Otváranie	Vyprázdňovanie (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3



Obrázok 9

## 6. Bezpečnosť

(1) Dôkladne si prečítajte tento návod. Budte si istí, že rozumiete ako správne prevádzkovať tento stroj predtým než ho začnete používať.

(3) Nasledujúce osoby nemôžu obsluhovať stroj.

a. Duševne postihnuté osoby.

b. Opité osoby.

c. Maloleté alebo staré osoby.

d. Osoby bez znalosti o stroji.

e. Veľmi unavené osoby alebo pacienti a iní, ktorí nemôžu normálne obsluhovať stroj.

f. Osoby po vyčerpávajúcim výcviku alebo osoby, ktoré sa dostatočne nevyspali.

g. Ženy, ktoré kojá alebo sú tehotné.

(4) Odstraňovanie nebezpečenstva požiaru

a. Nezapaľujte oheň a nefajčite v blízkosti stroja.

b. Nikdy nenalievajte palivo do stroja pokial' je motor horúci alebo pokial' je v prevádzke.

c. Nikdy nevylivejte palivo na stroj pokial' je motor horúci alebo pokial' je v prevádzke.

d. Vždy zatiahnite palivový kryt.

e. Vždy sa posuňte o najmenej 10 metrov od palivovej nádrže pred štartovaním motoru.

(5) Štartovanie motoru

a. Dajte poprášovaciu páčku do najnižšej polohy pred štartovaním motoru, inak chemikálie budú vyhodené pod tlakom pri štartovaní motoru.

b. Stáť pred tryskou je zakázané. Hoci je poprášovací otvor zavretý, zvyšný prášok z trubice bude rozstriekaný.

(6) Postrek/Poprášovanie

a. Vykonávať práce za studeného počasia s málo vetra je v poriadku. Napríklad, skoro ráno alebo neskoro popoludní, to môže znížiť vyparovanie a vypúšťanie chemikálií a polepšiť ochranný účinok.

b. Obsluhovač sa má pohybovať v smere fúkania vetra.

c. Prezrite si povrchy, ktoré treba vyčistiť. Hľadajte potenciálne nebezpečenstvá, akým sú kamene a kovové predmety. Pozorovatelia a spolupracovníci musia byť upozornení, a detom a zvieratám musí byť zabránené priblížiť sa na menej ako 15m, pokial' je ventilátor v prevádzke.

Neusmerňujte rozprašovaciu trubicu v smere ľudí alebo zvierat.

d. Ak sa chemikálie dostanú do vašich úst alebo očí, umyte si ich čistou vodou, a potom chodťte k lekárovi.

e. Ak obsluhovač cíti bolest v hlave alebo závrat, má zanechať prácu a včas vyhľadať lekársku pomoc.

f. Kvôli bezpečnosti obsluhovača, postrek/poprášovanie musí byť vykonané presne podľa návodu na chemikálie a v súlade s poľnohospodárskými požiadavkami.

nezhorela. Zatvorte sviečku, položte bočnú elektródu, aby sa dotýkala valca. Potiahnite štartér a skontrolujte či medzi elektródami existuje iskra. Potiahnite štartér opatrne, nedotýkajte sa kovovej časti sviečky, aby ste zabránili úrazu elektrinou, ako je zobrazené na Obr. 12.



## 7. Problémy a nápravy

(1) Motor ťažko štartuje alebo nemôže naštartovať. Skontrolujte či sviečka

PROBLÉM		PRÍČINA	RIEŠENIE
Neexistuje iskra	Sviečka	1. Elektródy sú mokré	Osušte ich
		2. Pokryté sadzou	Vyčistite sadzu
		3. Poškodená izolácia	Vymeniť
		4. Nepravidelná medzera sviečky	Nastavte na 0.6~0.7mm
		5. Elektródy zhoreli	Vymeniť
	Zapaľovací magnet	1. Poškodený obal drôtu.	Naprávňť alebo vymeniť
		2. Izolácia návinu je zlá	Vymeniť
		3. Drôt návinu je prerušený	Vymeniť
		4. Elektronická zapaľovacia jednotka nefunguje	Vymeniť
Normálne iskrenie	Kompresný pomer a prívod paliva sú dobré	1. Priveľa paliva vo valci	Vycediť
		2. Voda alebo špina v palive	Vymeniť
	Prívod paliva dobrý, ale kompresný pomer zlý.	1. Valec a piestny krúžok opotrebované alebo zlomené	Vymeniť ich
		2. Uvoľnený prepínac	Zatiahnuť
	Karburátor neprivádzza palivo	1. Niet paliva v nádrži	Naliať palivo
		2. Gázový filter upchatý	Vyčistiť
		3. Vzduchový otvor nádrže upchatý	Vyčistiť

## (2) Nedostatočný výkon motoru

PROBLÉM		PRÍČINA	RIEŠENIE
Kompresný pomer je dobrý	1. Filtrová doštička je upchatá	Vyčistiť	
	2. Vzduch preniká konekciou karburátora	Zatiahnuť	
	3. Motor sa prehrieva	Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť	
	4. Voda v palive	Nalejte čerstvé palivo	
	5. Sadza upchala výfuk	Vyčistiť	
Motor sa prehrieva	1. Slabá palivová zmes	Nastaviť karburátor	
	2. Valec je prekrytý sadzou	Vyčistiť	
	3. Zlý olej	Používajte 2-taktný motorový olej a upravte pomer zmesi	
	4. Neexistuje konekcia s trubicou	Správne namontujte stroj	
Motor je hlučný alebo sa trasie	1. Zlé palivo	Vymeniť	
	2. Sadza vo valci	Vyčistiť	
	3. Opotrebované alebo zlomené	Skontrolovať a vymeniť	

## (3) Motor zastavuje pri prevádzke

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor znenazdania zastavuje	1. Cínový drôt prepínača je uvoľnený	Pevne zatiahnuť
	2. Piest je poškodený	Vymeniť alebo opraviť
	3. Prepínač prekrytý sadzou	Vyčistite prepínač
	4. Palivo spotrebované	Nalejte palivo do nádrže
Motor zastavuje pomaly	1. Upchatý karburátor	Vyčistiť
	2. Vzduchový otvor na nádrži je upchatý	Vyčistiť
	3. Voda v palive	Nalejte čerstvé palivo

## (4) Čažké zastavovanie motoru

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Plynová páka posunutá do najnižšej polohy, motor stále prevádzkuje.	Plynový kábel je príliš krátky alebo karburátor zablokoval.	Upravte kábel alebo opravte karburátor.

## (6) Postrek

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Niet prúdu na postrek alebo je prúd prerušený	1. Prepínač trysky alebo kontrolný ventil upchatý	Vyčistiť
	2. Cínová tekutinová hadica je upchatá	Vyčistiť
	3. Niet tlaku alebo nízky tlak	Zatiahnite kryt nádrže a dotiahnite dve krídlové matice.
Únik zmesi na postrek	1. Doštička postrekovacieho krytu nesprávne zmontovaná	Znovu zmontovať
	2. Každý spoj so závitmi je uvoľnený	Dotiahnuť

**8. Technická údržba a odkladanie po dlhší čas**

## (1) Časti na postrek

- Vyčistiť zvýšky zmesi na postrek alebo prášku v chemickej nádrži a všetky ostatné časti po práci čistou vodou a osušte.
- Vyčistite práškový otvor a chemickú nádrž zvonka a zvnútra po postreku.
- Uvoľnite kryt chemickej nádrže pokiaľ stroj neprevádzkuje.
- Nechajte stroj prevádzkovať pri nízkej rýchlosťi 2-3 minuty po vyčistení.

## (2) Údržba palivovej sústavy

- Voda alebo špina v palive je jedným z hlavných dôvodov problémov s motorom, palivovú sústavu pravidelne čistiť.
- Zvyšok paliva v palivovej nádrži a v karburátor po dlhšiu dobu pogumuje alebo zablokuje palivovú sústavu, zapríčiní, aby motor neprevádzkoval správne. Takže, všetky paliva treba vypustiť po týždni, ak stroj nie je používaný.

**(3) Vzduchový filter a veko**

- a. Vyčistiť filter po každodennej práci. Odstraňovanie špiny špongiou zníži výkon motoru.
- b. Vysušte filter pred opakovným zmontovaním.
- c. Vyčistite fľaky alebo sadzu zo sviečky a prispôsobte medzeru sviečky na 0.6 ~ 0.7mm.
- d. Model veka tohto stroja je 4106J. Nepoužívajte iné modely. Ak je to nutné vymeniť kúpte si ho od miestneho poľnohospodárskeho oddelenia alebo oddelenia na ochranu rastlín, ako je zobrazené na Obr. 13.



Obrázok 13.

**Poznámka:**

- a) Práca, vrátane údržby, čistenia a nastavovania musí byť vykonané po zastavovaní stroja a mimo dosahu nebezpečenstiev.
- b) Pri údržbe, vyliatie odtoku nemožno zveriť človeku, ktorý vykonáva údržbu.
- c) Pravidelne kontrolujte situáciu so skrutkami. Bez odkladania vymeňte uvoľnené skrutky.

**(4) Uskladňovanie po dlhšiu dobu**

- a. Vyčistite stroj a natrite olejom proti hrdzi kovové časti.
- b. Odstráňte sviečku a nalejte 15 ~ 20g 2-taktného motorového oleja do valca cez veko sviečkovej elektródy. Potiahnite páku štartéra 4 ~ 5krát, aby ste usporiadali olej vo vnútri motoru. Potiahnite pomaly páku až piest nedosiahne vrchol svojej cesty a nechajte ho tam, a potom nainštalujte sviečku.
- c. Odstráňte chemickú nádrž, vyčistite práškový otvor a vnutražšok a vonkajšok chemickej nádrže, a potom nainštalujte nádrž a nechajte kryt uvoľnený.
- d. Odstraňte súčasti na postrek a vyčistite ich. Odložte ich samostatne.
- e. Vylejte palivo z nádrže a z karburátora úplne.
- f. Zakryte stroj plastovým voskovaným plátnom proti prachu a skladujte na suchom a čistom mieste.

**Vyhľásenie o zhode**

Podľa Smernice 2006/42/EC o bezpečnosti strojov, Príloha II A

**Villager®**

Villager d.o.o.  
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Popis stroja

**CHRBOVÝ MOTOROVÝ ROZPRAŠOVAČ DM 14 PE**

**Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že je menovaný výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:**

- Smernicou 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernicou 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernicou 1628/2017 o emisii plynov a znečistujúcich látok z motoru s vnútorným spaľovaním

Schvaľovacie číslo motoru: e13\*2016/1628\*2017/656SHB1/P\*0124\*00

Harmonizované a iné štandardy

EN ISO 28139:2009

EN ISO 14982:2009

Zodpovedná osoba opávnená na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese firmy Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ľubľana

Miesto / dátum: Ľubľana, 06.12.2018

Osoba oprávnená na zostavenie vyhlásenia v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov



# Villager®

Villager D.O.O.  
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia  
Tel: +386 82 051180  
Fax: +386 82 051181  
e-mail: [info@villager.si](mailto:info@villager.si)  
web: [www.villager.si](http://www.villager.si)  
[www.villager.eu](http://www.villager.eu)

